

astatinfo

Nr. **06**
03/2020

Außenhandel

Commercio estero

4. Quartal 2019

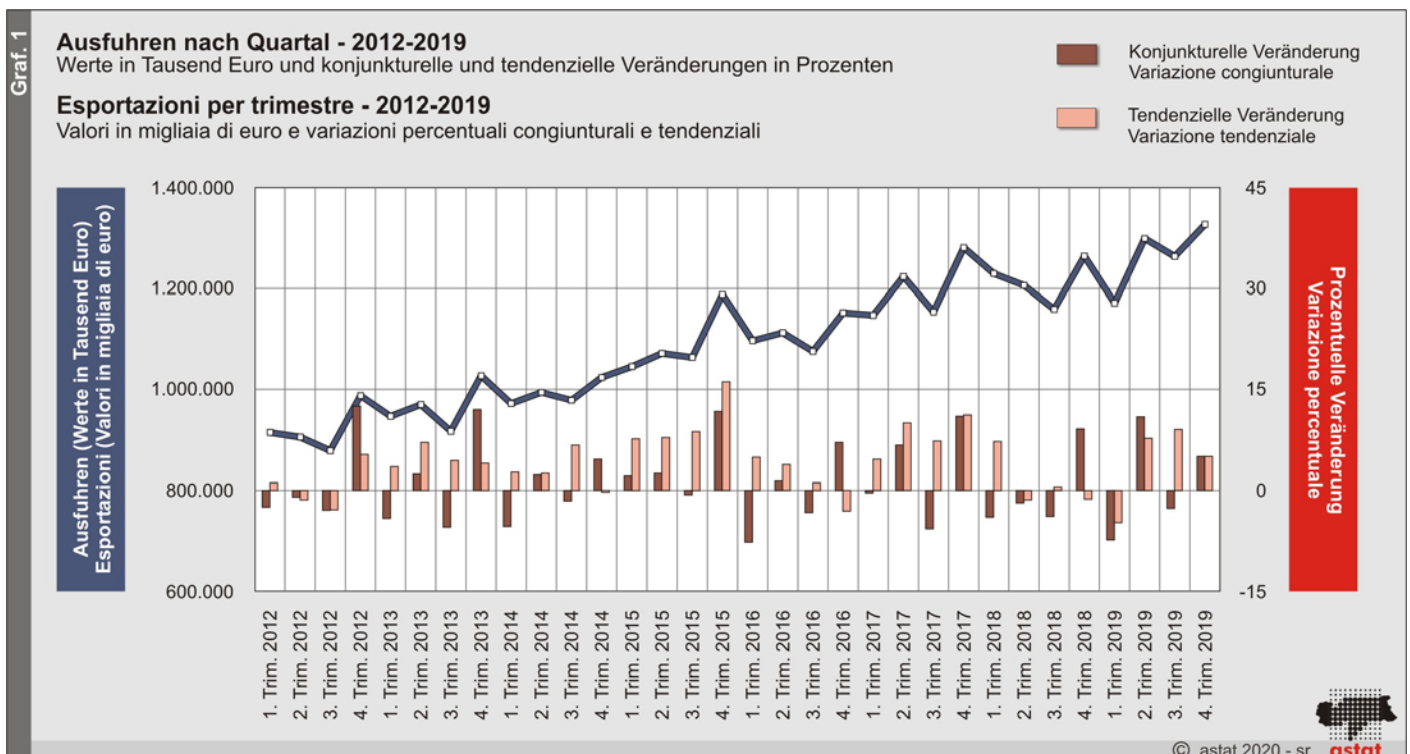
4° trimestre 2019

4. Quartal 2019: Neuer Rekord für die Südtiroler Ausfuhren

4° trimestre 2019: nuovo record per le esportazioni altoatesine

Im 4. Quartal 2019 erreichen die Ausfuhren aus Südtirol einen Wert von 1.326,9 Millionen Euro und weisen eine tendenzielle Zunahme (+5,0%) im Vergleich zum Gesamtwert desselben Zeitraumes des Vorjahres (1.264,2 Millionen Euro) auf. Dieser Wert stellt einen

Nel 4° trimestre 2019 il valore delle esportazioni della provincia di Bolzano si attesta sulla cifra di 1.326,9 milioni di euro e registra un aumento tendenziale del 5,0% rispetto all'importo totalizzato nello stesso periodo dell'anno precedente (1.264,2 milioni di euro). Tale



neuen Rekord für die Exporte aus Südtirol dar.

Die konjunkturelle Entwicklung (d.h. die Veränderung im Vergleich zum 3. Quartal 2019), die von der Saisonalität der Exportflüsse abhängt, verzeichnet ebenfalls einen Anstieg von 5,0%.

Im Jahr 2019 knacken die Südtiroler Ausfuhren die 5-Milliarden-Euro-Grenze

Das Ergebnis des 4. Quartals bestätigt die steigende Tendenz der vorhergehenden zwei Quartale gegenüber den jeweiligen Quartalen 2018; der Südtiroler Export verzeichnet im Jahr 2019 einen absoluten Wert von 5.060,1 Millionen Euro, was einem Wachstum von 4,1% gegenüber den 4.858,6 Mio. Euro des Vorjahres entspricht. Dadurch wird zum ersten Mal die 5-Milliarden-Euro-Schwelle überschritten.

Die wichtigsten europäischen Zielländer im Jahr 2019 sind Deutschland (32,9%), Österreich (9,8%), Frankreich (5,4%), die Schweiz (4,9%), Schweden (3,2%) und Spanien (3,2%). Außerhalb Europas fließen 9,3% der Ausfuhren nach Asien und 6,7% nach Amerika. Mehr als zwei Drittel der Ausfuhren nach Amerika werden in die Vereinigten Staaten exportiert. Insgesamt entfallen 4,6% aller Exporte auf die USA, die somit an fünfter Stelle der wichtigsten Ausfuhrmärkte für Südtiroler Waren stehen.

Die Ausfuhren in die EU-Länder machen einen Anteil von 72,7% des Gesamtergebnisses aus und haben im Vergleich zu 2018 um 1,7% zugenommen. Die Ausfuhren nach Deutschland, dem wichtigsten Absatzmarkt für Südtirol, sinken um 0,2%; Österreich, der zweitwichtigste Markt, verzeichnet dagegen eine deutlichere Abnahme von 9,2%. Weitert man die Analyse auf die anderen zehn wichtigsten Absatzmärkte aus, so betrifft die höchste Steigerung jene für Polen und (+23,1%), gefolgt von Frankreich (+18,9%), und Spanien (+11,2%); Belgien verzeichnet den einzigen Rückgang (-2,3%). In absoluten Zahlen ausgedrückt sind die Zuwächse der Exporte nach Frankreich (+43,0 Mio. Euro), Polen (+17,2 Mio. Euro), Spanien (+16,3 Mio. Euro) und Schweden (+13,4 Mio. Euro) am höchsten, während Österreich (-50,1 Mio. Euro), Ungarn (-5,1 Mio. Euro) und Portugal (-4,6 Mio. Euro) die größten Rückgänge verzeichnen.

Die Exporte in Nicht-EU-Staaten verzeichnen eine Zunahme von 11,2%. Was die *nicht-europäischen Länder* betrifft, ist eine Zunahme von 18,5% in alle Kontinenten bemerkbar: 70,9% nach Afrika (+38,9 Mio. Euro), 53,0% nach Ozeanien (+20,4 Mio. Euro), 18,3% nach Amerika (+52,2 Mio. Euro) und 9,0% nach Asien (+38,7 Mio. Euro). Nach Amerika steigen die Exporte in die USA stark (jeweils +22,2% und

cifra costituisce un nuovo record per le esportazioni dalla provincia di Bolzano.

La dinamica congiunturale (cioè la variazione rispetto al 3° trimestre 2019), influenzata dalla stagionalità dei flussi di esportazione, evidenzia anch'essa una crescita del 5,0%.

Nel 2019 le esportazioni altoatesine abbattano il muro dei 5 miliardi di euro

Il risultato delle esportazioni del 4° trimestre conferma la crescita tendenziale fatta segnare nei due trimestri precedenti; nell'anno 2019 l'export altoatesino è ammontato a 5.060,1 milioni di euro e chiude con una crescita del 4,1% rispetto ai 4.858,6 milioni di euro dell'anno precedente, superando per la prima volta la soglia dei 5 miliardi di euro.

Le destinazioni europee prevalenti nel 2019 sono Germania (32,9%), Austria (9,8%), Francia (5,4%), Svizzera (4,9%), Svezia (3,2%) e Spagna (3,2%). Al di fuori dell'Europa, Asia ed America assorbono rispettivamente una quota pari al 9,3% ed al 6,7% dell'export. Oltre due terzi delle merci destinate al continente americano sono diretti verso gli Stati Uniti che, con il 4,6% dell'export totale, rappresentano il quinto mercato di sbocco in assoluto per le merci altoatesine.

Le esportazioni verso i paesi dell'Unione Europea rappresentano il 72,7% del totale e risultano aumentate dell'1,7% rispetto al 2018. Il valore della Germania, mercato più significativo per l'export altoatesino, scende dello 0,2%; l'Austria, secondo mercato più importante, registra invece una diminuzione più netta (-9,2%). Allargando l'analisi agli altri tra i dieci maggiori mercati di sbocco, l'aumento più consistente è quello della Polonia (+23,1%), seguito da quelli di Francia (+18,9%) e Spagna (+11,2%); l'unica diminuzione è quella fatta registrare dal Belgio (-2,3%). In termini assoluti, gli aumenti più consistenti sono di Francia (+43,0 milioni di euro), Polonia (+17,2 milioni di euro), Spagna (+16,3 milioni di euro) e Svezia (+13,4 milioni di euro), mentre le flessioni maggiori sono quelle di Austria (-50,1 milioni di euro), Ungheria (-5,1 milioni di euro) e Portogallo (-4,6 milioni di euro).

Nei paesi extra UE l'aumento è dell'11,2%. In dettaglio, nei *Paesi non europei* il progresso è del 18,5% con dati positivi verso tutti i continenti: gli aumenti sono del 70,9% per l'Africa (+38,9 milioni di euro), del 53,0% per l'Oceania (+20,4 milioni di euro), del 18,3% per l'America (+52,2 milioni di euro) e del 9,0% per l'Asia (+38,7 milioni di euro). In America, in forte ripresa le esportazioni verso gli Stati Uniti (rispettiva-

+42,8 Mio. Euro). Es nehmen hingegen die Exporte in die *Europäischen Nicht-EU-Länder* ab (-2,4% und -10,4 Mio. Euro), wobei ein Rückgang in die Schweiz (-0,7% und -1,8 Mio. Euro) und ein Zuwachs nach Russland (+3,2% und +1,3 Mio. Euro) verzeichnet wird.

Der Export von *Elektrischen Ausrüstungen* steigt um 23,0% im Jahr 2019

Im Jahr 2019 halten die *Maschinen und Apparate a.n.g.* (18,4%) den größten Anteil an den Ausfuhren ins Ausland. Es folgen die *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* (17,0%), die *Fahrzeuge* (14,8%), die *Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (12,3%) und die *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (10,9%).

Von den fünf Hauptsektoren verzeichnen die *Fahrzeuge* (+7,6%), die *Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (+3,1%), die *Maschinen und Apparate a.n.g.* (+1,9%) sowie *Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren* (+0,9%) einen Zuwachs, jedoch sinken die *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (-2,4%). In den anderen Hauptbereichen verzeichnen *Elektrische Ausrüstungen* (+23,0%), *Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes* (+9,6%) und *Gummi- und Kunststoffwaren, Glas und Glaswaren, Keramik, Erzeugnisse aus der Verarbeitung von Steinen und Erde* (+3,6%) einen Zuwachs, wobei es den einzigen Rückgang im Bereich *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (-2,8%) gibt.

Die bedeutendsten absoluten Zunahmen des Auslandsumsatzes gegenüber 2018 verzeichnen die *Fahrzeuge* (+52,8 Millionen Euro), die *Elektrischen Ausrüstungen* (+50,5 Millionen Euro), *Datenverarbeitungsgeräte, elektronische und optische Erzeugnisse* (+24,0 Millionen Euro) und die *Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen* (+18,7 Millionen Euro). Die bedeutendsten Rückgänge verzeichnen die Sektoren *Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei* (-13,6 Millionen Euro), die *Kokerei und Mineralölzeugnisse* (-10,5 Millionen Euro), und die *Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen* (-5,0 Millionen Euro).

mente +22,2% e +42,8 milioni di euro). Diminuiscono invece le esportazioni verso i *Paesi europei non UE* (-2,4% e -10,4 milioni di euro), nell'ambito dei quali si registra un decremento verso la Svizzera (-0,7% e -1,8 milioni di euro) e un aumento verso la Russia (+3,2% e +1,3 milioni di euro).

L'export di *Apparecchi elettrici* cresce del 23,0% nel 2019

Anche nell'anno 2019 sono i *Macchinari ed apparecchi n.c.a.* (18,4%) ad incidere maggiormente nei flussi verso l'estero, seguono i *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (17,0%), i *Mezzi di trasporto* (14,8%), i *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (12,3%) ed i *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (10,9%).

Tra i cinque maggiori settori evidenziano un aumento il comparto dei *Mezzi di trasporto* (+7,6%), quello dei *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (+3,1%), quello dei *Macchinari e apparecchi n.c.a.* (+1,9%) e dei *Prodotti alimentari, bevande e tabacco* (+0,9%), mentre scendono i *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (-2,4%). Tra gli altri settori principali, vi sono incrementi per gli *Apparecchi elettrici* (+23,0%), i *Prodotti delle altre attività manifatturiere* (+9,6%) e gli *Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi* (+3,6%), mentre l'unica flessione ha interessato i *Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori* (-2,8%).

Sempre rispetto al 2018, gli incrementi più rilevanti del fatturato estero in termini assoluti riguardano i *Mezzi di trasporto* (+52,8 milioni di euro), gli *Apparecchi elettrici* (+50,5 milioni di euro), i *Computer, apparecchi elettronici e ottici* (+24,0 milioni di euro) e i *Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti* (+18,7 milioni di euro). Le diminuzioni più evidenti sono invece da ascrivere a *Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca* (-13,6 milioni di euro), *Coke e prodotti petroliferi raffinati* (-10,5 milioni di euro) e *Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori* (-5,0 milioni di euro).

Ausfuhren nach Zielgebiet und -land - 2019

Esportazioni per area e paese di destinazione - 2019

GEBIETE UND LÄNDER	Millionen Euro Milioni di euro	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	% Veränderung gegenüber 2018 (a) Variazione % rispetto al 2018 (a)	AREE E PAESI
Europäische Union	3.676,8	72,7	1,7	Unione europea
Frankreich	271,1	5,4	18,9	Francia
Niederlande	138,5	2,7	4,2	Paesi Bassi
Deutschland	1.666,8	32,9	-0,2	Germania
Vereinigtes Königreich	137,6	2,7	5,6	Regno Unito
Irland	10,7	0,2	6,4	Irlanda
Dänemark	46,9	0,9	11,6	Danimarca
Griechenland	15,6	0,3	53,5	Grecia
Portugal	32,7	0,6	-12,4	Portogallo
Spanien	161,7	3,2	11,2	Spagna
Belgien	71,0	1,4	-2,3	Belgio
Luxemburg	6,7	0,1	29,3	Lussemburgo
Schweden	162,1	3,2	9,0	Svezia
Finnland	22,1	0,4	15,5	Finlandia
Österreich	493,8	9,8	-9,2	Austria
Malta	6,5	0,1	-4,0	Malta
Estland	3,4	0,1	13,3	Estonia
Lettland	6,6	0,1	7,8	Lettonia
Litauen	5,4	0,1	24,4	Lituania
Polen	91,5	1,8	23,1	Polonia
Tschechische Republik	80,7	1,6	2,1	Repubblica Ceca
Slowakei	59,3	1,2	5,4	Slovacchia
Ungarn	54,9	1,1	-8,6	Ungheria
Rumänien	52,6	1,0	-5,8	Romania
Bulgarien	22,4	0,4	22,6	Bulgaria
Slowenien	27,7	0,5	-5,4	Slovenia
Kroatien	23,9	0,5	9,6	Croazia
Zypern	4,2	0,1	21,1	Cipro
Insgesamt Nicht-EU	1.383,3	27,3	11,2	Totale paesi extra-UE
Europäische Nicht-EU-Staaten	422,5	8,4	-2,4	Paesi europei non UE
<i>davon Schweiz</i>	<i>249,6</i>	<i>4,9</i>	<i>-0,7</i>	<i>di cui Svizzera</i>
<i>davon Russland</i>	<i>41,0</i>	<i>0,8</i>	<i>3,2</i>	<i>di cui Russia</i>
Nicht europäische Länder	960,8	19,0	18,5	Paesi non europei
Afrika	93,7	1,9	70,9	Africa
Amerika	337,6	6,7	18,3	America
<i>davon Vereinigte Staaten</i>	<i>235,0</i>	<i>4,6</i>	<i>22,2</i>	<i>di cui Stati Uniti</i>
Asien	470,5	9,3	9,0	Asia
Ozeanien und sonstige	59,0	1,2	53,0	Oceania e diversi
Insgesamt	5.060,1	100,0	4,1	Totale

(a) Die Daten zum Jahr 2018 sind berichtigt worden, weshalb leichte Unterschiede zu bereits veröffentlichten Mitteilungen vorhanden sein können.
I dati relativi al 2018 sono stati rettificati, vi possono essere quindi leggere differenze rispetto a quanto già pubblicato.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Tab. 2

Ausfuhren nach Wirtschaftsbereich - 2019**Esportazioni per settore di attività - 2019**

WIRTSCHAFTSBEREICH	Millionen Euro Miloni di euro	Prozentuelle Verteilung Composizione percentuale	% Veränderung gegenüber 2018 (a) Variazione % rispetto al 2018 (a)	SETTORE DI ATTIVITÀ
Erzeugnisse der Land- und Forstwirtschaft und Fischerei	551,7	10,9	-2,4	Prodotti dell'agricoltura, della silvicoltura e della pesca
Erzeugnisse des Bergbaus und Gewinnung von Steinen und Erden	12,8	0,3	36,8	Prodotti dell'estrazione di minerali da cave e miniere
Nahrungsmittel, Getränke und Tabakwaren	859,2	17,0	0,9	Prodotti alimentari, bevande e tabacco
Herstellung von Textilien, Bekleidung, Leder, Lederwaren und Schuhen	174,7	3,5	-2,8	Prodotti tessili, abbigliamento, pelli e accessori
Holzwaren, Papier, Pappe und Waren daraus	175,8	3,5	1,3	Legno e prodotti in legno; carta e stampa
Kokerei und Mineralölerzeugnisse	3,5	0,1	-75,2	Coke e prodotti petroliferi raffinati
Chemische Erzeugnisse	77,7	1,5	-2,7	Sostanze e prodotti chimici
Pharmazeutische Erzeugnisse	4,8	0,1	-4,3	Articoli farmaceutici, chimico-medicinali e botanici
Gummi- und Kunststoffwaren, Glas und Glaswaren, Keramik, Erzeugnisse aus der Verarbeitung von Steinen und Erden	208,5	4,1	3,6	Articoli in gomma e materie plastiche, altri prodotti della lavorazione di minerali non metalliferi
Grundmetalle und Metallerzeugnisse, ausgenommen Maschinen und Anlagen	620,9	12,3	3,1	Metalli di base e prodotti in metallo, esclusi macchine e impianti
Datenverarbeitungsgeräte, elektronische und optische Erzeugnisse	130,4	2,6	22,5	Computer, apparecchi elettronici e ottici
Elektrische Ausrüstungen	270,1	5,3	23,0	Apparecchi elettrici
Maschinen und Apparate a.n.g.	931,5	18,4	1,9	Macchinari ed apparecchi n.c.a.
Fahrzeuge	747,6	14,8	7,6	Mezzi di trasporto
Erzeugnisse des sonstigen verarbeitenden Gewerbes	193,0	3,8	9,6	Prodotti delle altre attività manifatturiere
Abfallentsorgung und Beseitigung von Umweltverschmutzungen	20,4	0,4	36,6	Prodotti delle attività di trattamento dei rifiuti e risanamento
Verlagswesen, audiovisuelle Medien und Rundfunk	26,1	0,5	-0,3	Prodotti dell'editoria e audiovisivi; prodotti delle attività radiotelevisive
Erzeugnisse der sonstigen freiberuflichen, wissenschaftlichen und technischen Tätigkeiten	Prodotti delle altre attività professionali, scientifiche e tecniche
Erzeugnisse in den Bereichen Kunst, Sport, Unterhaltung und Erholung	6,9	0,1	-34,3	Prodotti delle attività artistiche, di intrattenimento e divertimento
Schiffsausrüstung, einzelstaatliche Retourwaren und abgelehnte Sendungen, sonstige Waren	44,7	0,9	198,4	Merci dichiarate come provviste di bordo, merci nazionali di ritorno e respinte, merci varie
Insgesamt	5.060,1	100,0	4,1	Totale

(a) Die Daten zum Jahr 2018 sind berichtigt worden, weshalb leichte Unterschiede zu bereits veröffentlichten Mitteilungen vorhanden sein können.
I dati relativi al 2018 sono stati rettificati, vi possono essere quindi leggere differenze rispetto a quanto già pubblicato.

Quelle: ISTAT, Auswertung des ASTAT

Fonte: ISTAT, elaborazione ASTAT

Hinweis für die Redaktion:

Für weitere Informationen wenden Sie sich bitte an
Stefano Podda, Tel. 0471 41 84 52
E-Mail: stefano.podda@provincia.bz.it.

Nachdruck, Verwendung von Tabellen und Grafiken,
fotomechanische Wiedergabe - auch auszugsweise -
nur unter Angabe der Quelle (Herausgeber und Titel) gestattet.

Indicazioni per la redazione:

per ulteriori informazioni si prega di rivolgersi a
Stefano Podda, tel. 0471 41 84 52
e-mail: stefano.podda@provincia.bz.it.

Riproduzione parziale o totale del contenuto, diffusione e
utilizzo dei dati, delle informazioni, delle tavole e dei grafici
autorizzata soltanto con la citazione della fonte (titolo ed edizione).